

Oznámenie o údajoch ("predzmluvné informácie")

V súlade s požiadavkami na transparentnosť podľa článku 3 ods. 2 zákona EÚ o údajoch¹, tento dokument opisuje, ako pripojený produkt generuje údaje o produkte, ako sa zhromažďujú, ako k nim môžete ako používateľ pristupovať a ako ich spoločnosť Renault Trucks SAS používa. Upozorňujeme, že v závislosti od konkrétnych úprav, vybraných doplnkov, technického pokroku a získaných doplnkových služieb sa môžu typy, frekvencia a množstvo zhromažďovaných a spracúvaných údajov líšiť. Tieto predzmluvné informácie a zmluva o správe údajov (ďalej len "DMA") sa nachádzajú na adrese <https://www.renault-trucks.sk/data-act>. Ak sa informácie zmenia počas životnosti pripojeného produktu vrátane akýchkoľvek zmien účelu, na ktorý sa majú údaje používať, oproti pôvodne stanovenému účelu, tieto informácie sa aktualizujú na predtým uvedenom mieste (miestach).

Pripojený produkt: Pripojený produkt je možné používať len na účely, ktoré sú uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a) a b): Nákladné vozidlá Renault

Pripojený produkt je schopný:

- generovať údaje nepretržite a v reálnom čase
- ukladať údaje v zariadení alebo na vzdialenom serveri

Prístupnosť údajov je opísaná nižšie.

Zmluva o správe údajov:

V rámci vzťahu medzi spoločnosťou Renault Trucks a kupujúcim, nájomcom alebo prenajímateľom pripojeného výrobku berie na vedomie, že Zmluva o správe údajov (tzv. DMA), ktorá je dostupná na tejto webovej stránke: <https://www.renault-trucks.sk/dma>, je neoddeliteľnou súčasťou zmluvného dojednania so spoločnosťou Renault Trucks a ako taká sa zaväzuje ju podpísať. V prípade absencie takéhoto podpisu sa má za to, že kupujúci/nájomca alebo prenajímateľ uzavrel DMA, keď nastane prvá z nasledujúcich dvoch udalostí: (i) používanie pripojeného výrobku a (ii) uzavretie zmluvy o predaji, prenájme, lízingu alebo inej príslušnej zmluvy na pripojený výrobok. Ak sa pripojený výrobok (ďalej) predáva, prenajíma alebo dáva do prenájmu, každý predajca, prenajímateľ alebo poskytovateľ prenájmu musí splniť "povinnosť transparentnosti" uvedenú v článku 3 zákona o údajoch EÚ. To si vyžaduje, aby predajca, prenajímateľ alebo poskytovateľ prenájmu poskytol tieto predzmluvné informácie budúcemu používateľovi, aby mohol uplatniť svoje práva na prístup k údajom podľa zákona o údajoch EÚ a aby mu bola poskytnutá štandardná zmluva o správe údajov spoločnosti Renault Trucks.

Údaje v rozsahu pôsobnosti:

Do rozsahu pôsobnosti povinností zdieľania podľa zákona o údajoch EÚ patria údaje, ktoré sú "nespracované" alebo "predbežne spracované" (nespracované údaje sú nespracované, automaticky generované dátové body, zatiaľ čo predbežne spracované údaje sú upravené tak, aby boli zrozumiteľné a použiteľné na ďalšiu analýzu). Výrobca pripojeného produktu a/alebo držiteľ údajov sa tiež mohol rozhodnúť dobrovoľne zdieľať odvodené alebo odvodené údaje (spresnené údaje z dôvodu, že sú výsledkom spracovania nad rámec predbežného spracovania). Takéto dobrovoľné zdieľanie nemení klasifikáciu údajov výrobcu alebo držiteľa údajov ako odvodených alebo odvodených a status zdieľania je na rozhodnutí výrobcu, resp. držiteľa údajov. Údaje klasifikované ako obchodné tajomstvo alebo údaje súvisiace s bezpečnosťou môžu podliehať dodatočným opatreniam na zachovanie mlčanlivosti a ochranným opatreniam, ktorých splnenie sa vyžaduje.

Údaje, ktoré má používateľ priamo k dispozícii

Pripojený produkt môže, za predpokladu splnenia uvedených podmienok a požiadaviek, generovať nasledujúce údaje o produkte, ktoré má používateľ priamo k dispozícii :

Typ údajov	Formát a odhadovaný objem	Frekvencia	Podmienky používania a kvalita služby
API pre priame informácie o vozidle prostredníctvom Bluetooth Low Energy („API DVI cez BLE“) Príklady dátových bodov v	Údaje sú zdokumentované vo formáte JSON (JavaScript Object Notation) RFC 8259.	Aktualizácie a dostupnosť údajov sa líšia v závislosti od jednotlivých signálov. Väčšina	Ťažké nákladné vozidlá , ktorých podvozok bol vyrobený po 12. septembri 2026, sú vybavené rozhraním DVI over BLE.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2854 z 13. decembra 2023 o harmonizovaných pravidlách spravodlivého prístupu k údajom a ich používania ("zákon o údajoch")

API: Všeobecné údaje: Poloha plynového pedála Rýchlosť a vzdialenosť vozidla Údaje o motore: Otáčky motora Teplota chladiacej kvapaliny motora Hladina a teplota motorového oleja Otáčky motora Tlak preplňovania turbodúchadla Napájanie, prístroje, výstražný a informačný systém: Limity prahu dobíjania Úroveň nabitia batérie systému Doba prevádzky elektromotora Výkon hnacieho ústrojenstva: Zapnutý prevodový stupeň Vzdialenosť a doba jazdy na poslednom prevodovom stupni Brzda: Poloha pedála brzd Zapnutá parkovacia brzda Tlak vzduchu v okruhu prevádzkových brzd Koleso, riadenie: Uhol natočenia volantu Tlak v pneumatikách nákladného vozidla a prívesov Karoséria, interiér	Formát prenosu je CBOR (Concise Binary Object Representation) RFC 8949. Veľkosť dátového balenia: BLE štandardne podporuje 23 bajtov. Zariadenie však môže dohodnúť väčší prenos až do 521 bajtov.	údajov sa aktualizuje aspoň raz za minútu.	Rozhranie API Direct Vehicle Information cez Bluetooth Low Energy (BLE) slúži na prístup k palubným údajom. Využíva funkciu Bluetooth vo vozidle, aby umožnilo používateľovi (prostredníctvom zariadenia podľa vlastného výberu) priamo sa pripojiť k vozidlu a čítať údaje lokálne. Overovanie sa spravuje prostredníctvom portálu Renault Trucks Customer Portal. Popis rozhrania API DVI nájdete na portáli pre vývojárov spoločnosti Renault Trucks: https://developer.renault-trucks.com/ V prípade oneskorenia pri zavádzaní rozhrania API DVI bude váš produkt aktualizovaný na diaľku hneď, ako bude pripravený.
--	--	---	---

kabíny: Vonkajšia teplota Stav prevádzky klimatizácie v kabíne Aktivácia retardéra, trvanie a počítadlo Najnovšie informácie nájdete v popise rozhrania API DVI na portáli pre vývojárov Renault Trucks: https://developer.renault-trucks.com/			
Údaje zo systému riadenia vozového parku (podrobnosti nájdete v norme FMS). Všetky údaje FMS pre špecifikovanú verziu, surové/predspracované aj odvodené, sú k dispozícii v palubnej bráne FMS.	Údaje vychádzajú zo štandardu FMS a sú dostupné v súlade s týmto štandardom. Hlasitosť závisí od nastavenej frekvencie prehrávania.	Väčšina hodnôt normy FMS sa vysieľa cyklicky v krátkych intervaloch (napríklad 20 ms, 100 ms, 1000 ms), t. j. ide o okamžité odčítania, ktoré poskytujú hodnotu v okamihu odčítania. Kumulované hodnoty, ako napríklad „celková spotreba paliva“, sa priebežne aktualizujú a ukladajú počas celej životnosti vozidla.	Ťažké nákladné vozidlá – Prístup k údajom FMS je podmienený zakúpením prípravnej sady/brány FMS v rámci konfigurácie vozidla. Nákladné vozidlá strednej triedy – ktorých podvozok bol vyrobený po 12. septembri 2026 – budú štandardne vybavené bránou FMS. Štandardná verzia FMS: ďalšie informácie nájdete v príslušnom informačnom liste o bráne FMS.
Údaje z tachografu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave. Surové/predspracované a odvodené údaje sú k dispozícii v tachografe.	V súlade s nariadením o tachografoch.	V súlade s nariadením o tachografoch.	Prístup k údajom z chronotachografu je podmienený tým, že ste si ako používateľ zakúpili chronotachograf v rámci konfigurácie vozidla: Údaje je možné stiahnuť pomocou firemnej karty alebo prístupom k údajom cez rozhranie ITS. Nariadenie o tachografoch: https://eur-

Žiadosti o prístup k údajom a ich zdieľanie

Žiadosti o prístup k údajom, pre vás ako príjemcov údajov z radov tretích strán, môžete iniciovať na stránke <https://www.renault-trucks.sk/data-act>, kde nájdete informácie a ďalšie podrobnosti.

Vy ako používateľ môžete získať prístup k údajom pomocou správcu API zákazníckeho portálu Renault Trucks alebo zaslaním žiadosti na adresu Support.Adm.data-act.request@renault-trucks.com pre špecifické prípady (pozrite si postup opísaný na webovej stránke zákona o údajoch)

Údaje o výrobku sa môžu stať ľahko dostupnými údajmi v dvoch situáciách:

- 1. Zhromažďovanie údajov spoločnosťou Renault Trucks pre účely spoločnosti Renault Trucks (pozri tabuľku nižšie).** Tento zber je špeciálne určený pre účely spoločnosti Renault Trucks². Rozsah zberu údajov pre účely spoločnosti Renault Trucks určuje spoločnosť Renault Trucks a rozsah zberu údajov (ktorý pripojený produkt a aké údaje), objem, frekvencia a zber sa bude v priebehu času meniť a líšiť medzi konkrétnymi pripojenými produktmi.
- 2. Zber dodatočných servisných údajov.** Ak si používateľ zakúpil dodatočné digitálne služby od spoločnosti Renault Trucks, spoločnosť Renault Trucks môže v dôsledku týchto služieb zhromažďovať dodatočné údaje, označované ako Zber údajov o dodatočných službách. Špecifikácie každej služby poskytnú podrobné informácie o typoch údajov, ktoré sa budú zhromažďovať, a o postupoch, ktorými používateľ požiada o prístup k týmto údajom. Ďalšie informácie o dostupných službách nájdete v sekcii Služby na miestnej webovej stránke Renault Trucks.

Zhromažďovanie údajov spoločnosťou Renault Trucks na účely spoločnosti Renault Trucks - Upozorňujeme, že údaje uvedené nižšie sú príkladmi a nemusia byť zhromažďované z vášho konkrétneho výrobku. Aké údaje sú k dispozícii pre konkrétne vozidlo, môžete získať v súvislosti so žiadosťou o prístup k údajom.

Formát a odhadovaný objem

Formát: Keďže sa údaje zbierajú na účely spoločnosti Renault Trucks, formát je zvyčajne kumulovaný/skupinový, a nie okamžitý pre určitý časový bod. Sprístupnené údaje sú zvyčajne štruktúrované do formátu JSON, aby sa uľahčila čitateľnosť a interoperabilita.

Objem: Bude sa líšiť v závislosti od produktu a v čase. V závislosti od typu dátových prvkov sa veľkosť dátových prvkov môže pohybovať od niekoľkých bajtov v prípade jednoduchých dátových prvkov až po niekoľko megabajtov v prípade komplexných dátových prvkov.

Frekvencia zberu: Frekvencia zberu údajov závisí od čítania údajov z konkrétneho výrobku - zvyčajne týždenne, ale môže sa pohybovať od hodinovej frekvencie až po týždennú a dokonca až mesačnú. Môžu sa uplatňovať výnimky.

Prístup a uchovávanie

Údaje sa sprístupňujú prostredníctvom API v dvojtyždňovom kľazovom okne po dokončení prvej žiadosti o zdieľanie údajov pre konkrétne vozidlo. Keďže rozbaľovanie zhromaždených údajov sa vykonáva každých 24 hodín, API bude obsahovať aktualizované údaje s rovnakým intervalom.

Údaje za obdobie pred dokončením žiadosti o zdieľanie údajov je možné vyžiadať ako manuálnu jednorazovú žiadosť (nezahŕňajúcu žiadne obdobie pred tým, ako sa stanete používateľom prepojeného produktu).

Údaje generované vozidlom/výrobkom/vodičom pripojeným k určitému vozidlu/výrobku sa môžu spracúvať počas celej očakávanej životnosti typu vozidla/výrobku, ktorá môže byť až 25 rokov (napr. pre výskumné a vývojové projekty alebo na zabezpečenie toho, aby spoločnosť Renault Trucks mohla spravovať nároky z titulu zodpovednosti za výrobok)

² Renault Trucks Účely: (i) vykonávanie výskumu a vývoja Výrobkov a Služieb s cieľom zlepšiť, udržiavať a vyvíjať nové Výrobky a Služby, (ii) riešenie problémov s kvalitou, (iii) vykonávanie vyšetrovania nehodovosti, (iv) riadenie záručného, zmluvného alebo regulačného dohľadu nad dodržiavaním predpisov (ako je zodpovednosť za výrobok), (v) marketing Výrobkov a/alebo Služieb, (vi) vykonávanie proaktívnej údržby, (vii) umožnenie monitorovania a diagnostiky batérie, (viii) aktualizácia Informačných systémov so sprievodným softvérom (vrátane poskytovania aktualizácií over-the-air), (ix) vývoj, školenie a monitorovanie systémov umelej inteligencie a modelov strojového učenia na účely Renault Trucks, vrátane, bez obmedzenia, veľkých jazykových modelov, prediktívnej analýzy, algoritmov autonómneho riadenia, a (x) akékoľvek ďalšie účely bližšie opísané v príslušných Oznámeniach o ochrane osobných údajov a/alebo príslušných Opisoch služieb (podľa potreby).

Typ údajov pre stredne ťažké vozidlá
Údaje o výkonnosti vozidla/výrobku - technická výkonnosť a stav komponentov vozidla alebo výrobku, ako je používanie batérie, údaje o motore, spotreba energie. - Motor, - otáčky motora - Tlak motorového oleja - Teplota motorového oleja - Režimy motora - Elektrické napájanie, prístroje, výstražný a informačný systém, - Nabíjaná energia - Teplota a hladina chladiacej kvapaliny elektromotora - Stav napätia trakčnej batérie - Prenos výkonu, - Režimy prevodovky - Teplota oleja v prevodovke - Počítadlo vzoriek radenia prevodových stupňov - Režim najvyššieho prevodového stupňa, vzdialenosť - Brzda, - Použitie brzdového pedála, počítadlo a vzdialenosť - Percento brzdového obloženia - Koleso, riadenie, - Uhol natočenia volantu - Tlak v pneumatikách - Karoséria, interiér kabíny, - Teplota okolia - Poloha retardačnej páky
Dostupné typy údajov pre ľahké úžitkové vozidlá:
• Upozornenia na prístrojovej doske: airbag, tlak motorového oleja... • Informácie o kolesách: tlak, stav • Celkový počet najjazdených kilometrov • Hladina paliva